



MINISTERIO DE HACIENDA Y  
FUNCIÓN PÚBLICA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de  
Interventores y Auditores del Estado*

**CUARTO EJERCICIO DE LOS PROCESOS SELECTIVOS PARA INGRESO EN EL  
CUERPO SUPERIOR DE INTERVENTORES Y AUDITORES DEL ESTADO  
CONVOCADOS POR RESOLUCIÓN DE 14 DE FEBRERO DE 2023, DE LA  
SUBSECRETARÍA**

**(BOE 20 de febrero de 2023)**

**FRANCÉS**

Este ejercicio se divide en dos partes, con el contenido que se indica a continuación:

- La primera parte consiste en una prueba relacionada con el dominio gramatical y de vocabulario del idioma. Consta de 25 preguntas tipo test, con varias posibles respuestas, de las cuales sólo una será la correcta (30% de la puntuación total).

Deberá contestarse en la tabla final, indicando de manera clara qué opción corresponde a la respuesta correcta.

- La segunda parte consiste en:
  - ✓ Una prueba de traducción al español del texto en francés (50% de la puntuación total).
  - ✓ Una prueba de comprensión y redacción. Tras la traducción del texto, se deberá responder brevemente en francés a la pregunta relacionada con el mismo (20% de la puntuación total).

La contestación a esta segunda parte se efectuará en el correspondiente cuadernillo.

El tiempo de realización de este ejercicio será de 1 hora.

Madrid, 21 de julio de 2023



MINISTERIO DE HACIENDA Y  
FUNCIÓN PÚBLICA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de  
Interventores y Auditores del Estado*

**FRANCÉS: PRIMERA PARTE**

**I.- Choisissez l'option qui convient**

1. Tu \_\_\_\_\_ prendre un parapluie, le temps se gâte.
  - a) devrais
  - b) doit
  - c) doives
  - d) manques pas
  
2. Je \_\_\_\_\_ aucune idée.
  - a) n'ai pas
  - b) n'en a
  - c) n'en ai
  - d) n'y as
  
3. Nous \_\_\_\_\_ pas pensé.
  - a) n'ayons
  - b) ne sommes
  - c) n'en avons
  - d) n'y avions
  
4. Il semblerait qu'elle \_\_\_\_\_ en Iran.
  - a) a dû
  - b) aurait quittée
  - c) était parti
  - d) soit partie
  
5. Le café se trouve \_\_\_\_\_ la place, à côté de la mairie.
  - a) à
  - b) de la
  - c) près
  - d) sur



MINISTERIO DE HACIENDA Y  
FUNCIÓN PÚBLICA

---

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de  
Interventores y Auditores del Estado*

---

6. C'est \_\_\_\_\_ ici.
- a) dans
  - b) du
  - c) par
  - d) puis
7. \_\_\_\_\_ en soit, je n'irai pas.
- a) Ce qu'il
  - b) Quand il
  - c) Qu'est-ce qu'il
  - d) Quoi qu'il
8. \_\_\_\_\_ la possibilité de résilier le contrat?
- a) C'est
  - b) Est
  - c) Est-ce
  - d) Y a-t-il
9. \_\_\_\_\_ vous aimez les tripes?
- a) Ce
  - b) C'est
  - c) Est-ce que
  - d) Se
10. Après avoir \_\_\_\_\_ les escaliers, elle partit sans dire un mot.
- a) descendu
  - b) descendue
  - c) descendus
  - d) descendues
11. Ma belle-fille a une superbe villa \_\_\_\_\_ campagne.
- a) à
  - b) à la
  - c) de la
  - d) du



MINISTERIO DE HACIENDA Y  
FUNCIÓN PÚBLICA

---

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de  
Interventores y Auditores del Estado*

---

12. Nous ne prenons jamais \_\_\_\_\_ sucre dans le café.
- a) de
  - b) de la
  - c) du
  - d) sans
13. \_\_\_\_\_ ma soeur à la gare ce matin.
- a) J'ai déposé
  - b) J'ai déposée
  - c) Je suis déposé
  - d) Je suis déposée
14. Le sujet \_\_\_\_\_ tu me parles m'est bien connu.
- a) auquel
  - b) dont
  - c) duquel
  - d) lequel
15. Ce gâteau est un délice, donne-m'en \_\_\_\_\_ un peu.
- a) déjà
  - b) encore
  - c) plus
  - d) un petit
16. Il est bien connu \_\_\_\_\_, comme le loup blanc.
- a) à tous
  - b) de tout
  - c) de tous
  - d) du tout
17. \_\_\_\_\_ cette affaire elle ne m'a plus adressé la parole.
- a) Cependant
  - b) Depuis
  - c) Dorénavant
  - d) D'ores et déjà



MINISTERIO DE HACIENDA Y  
FUNCIÓN PÚBLICA

---

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de  
Interventores y Auditores del Estado*

---

18. Les fleurs \_\_\_\_\_ je lui ai donées étaient rouges.  
a) auxquelles  
b) lesquelles  
c) que  
d) qui
19. Ça fait bien \_\_\_\_\_ que je ne vais pas voir mon frère.  
a) beaucoup  
b) du temps  
c) long  
d) longtemps
20. La Renaissance, c'est \_\_\_\_\_ !  
a) beau  
b) belle  
c) beaux  
d) belles
21. Il faudrait que nous \_\_\_\_\_ à quoi nous en tenir.  
a) sachons  
b) sachions  
c) savons  
d) savions
22. Malgré \_\_\_\_\_ hésitations du début, ils ont finalement accepté de nous rejoindre.  
a) sa  
b) sans  
c) ses  
d) leurs
23. Si \_\_\_\_\_ une couleur je serais le bleu.  
a) j'avais  
b) j'étais  
c) j'aurais  
d) j'aurais été



MINISTERIO DE HACIENDA Y  
FUNCIÓN PÚBLICA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de  
Interventores y Auditores del Estado*

24. Je croyais que tout était arrangé, mais je \_\_\_\_\_ sorti de l'auberge!
- a) n'avais
  - b) ne plus
  - c) n'étais
  - d) ne saurais
25. C'est \_\_\_\_\_ de même incroyable, cette histoire.
- a) alors
  - b) puisque
  - c) tout
  - d) toute

**ESCRIBA SUS RESPUESTAS AQUÍ:**

QUESTION	RÉPONSE
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	



MINISTERIO DE HACIENDA Y  
FUNCIÓN PÚBLICA

*Tribunal de Oposiciones al Cuerpo Superior de  
Interventores y Auditores del Estado*

**FRANCÉS: SEGUNDA PARTE**

**I.- TRADUCTION.**

La moutarde est le condiment le plus populaire de France, après le sel et le poivre, et les Français en sont les premiers consommateurs en Europe, soit environ un kilo par an et par personne.

La Bourgogne et plus particulièrement Dijon sont le cœur de cette production depuis le Moyen Âge. Ces dernières années, la Bourgogne recensait environ 300 producteurs pour environ 10 000 tonnes de graines par an. Mais les cultures ont été frappées par des insectes ravageurs, que les agriculteurs n'ont pas réussi à freiner en raison de l'interdiction de certains insecticides en France depuis 2019. La production régionale a ainsi été réduite de deux tiers en cinq ans, de 12 000 tonnes en 2017 à 4 000 tonnes en 2021. Même les bonnes années, la filière bourguignonne ne suffit pourtant pas à subvenir à la demande française, qui demande environ 30 000 tonnes de graines chaque année. Les grandes marques se sont largement appuyées sur le marché canadien pour pallier ce manque, mais la sécheresse qui a sévi tout au long de 2021 – imputée en grande partie au dérèglement climatique – a soudainement divisé par deux les récoltes.

La guerre en Ukraine signifie aussi que la France ne peut acheter ni à la Russie ni à l'Ukraine de graines de moutarde (qui donnent une version plus douce de la moutarde jaune) pour abonder les stocks – à supposer que les Français consomment ce produit. Tous ces facteurs renforcent la pression exercée sur les producteurs locaux afin qu'ils répondent à la demande.

*“C'est une situation qui touche le monde entier, a déclaré un porte-parole de Maille. C'est provisoire et ça échappe à notre contrôle.”*

La demande exceptionnelle a fait flamber les prix de la récolte 2023 des graines de moutarde, mais aussi encouragé les producteurs locaux à accroître les surfaces cultivées et à convertir de nouveaux agriculteurs, en vue de rapatrier la moutarde et de réduire la dépendance française au Canada.

Le défi consiste maintenant à rendre cette nouvelle manne durable et résistante face à tous les facteurs qui ont créé la pénurie en 2022, notamment les insectes et la sécheresse.

**II.- EXPRESSION ÉCRITE. Répondez à la question suivante (50 mots environ):**

À votre avis, le réchauffement climatique changera-t-il la façon de se nourrir de la planète?